

## **Препоръка на Съвета по въпросите на корупцията и официално подкрепяните експортни кредити**

Приета от Съвета на 14-ти декември 2006

### **СЪВЕТЪТ**

**Като взе предвид** Конвенцията на Организацията за икономическо сътрудничество и развитие от 14-ти декември 1960 и по-специално на член 5, буква б) от нея;

**Като взе предвид** Конвенцията за борбата с подкупването на чуждестранни служители при международните търговски сделки (по-нататък наречена Анти-корупционната конвенция) и на Ревизираната препоръка от 1997 на Съвета относно борбата с корупцията при международните търговски сделки [С (97) 123] (наречана по-долу Препоръка 1997);

**Като взе предвид** Документа за действие срещу корупцията и Официално подкрепяните експортни кредити 206;

**Като се има предвид**, че борбата срещу корупцията при международните търговски сделки е приоритетен въпрос и че Работната група за експортни кредити и кредитни гаранции е подходящият форум за осигуряване на изпълнението на Анти-корупционната конвенция от 1997 г. и Препоръката по отношение на международните търговски сделки, ползващи се от официална подкрепа за експортно кредитиране;

**Отбелязвайки**, че прилагането от страна на Членовете на мерките, посочени в § 2, по никакъв начин не намалява отговорността на износителя и други страни по сделки, ползващи се от официална подкрепа за: (i) в съответствие с всички приложими закони и подзаконови актове, включително и националните разпоредби за борба с подкупването на чуждестранни длъжностни лица при международните търговски сделки, или (ii) да предоставят правилно описание на сделката, за която се иска помощ, включително всички съответни плащания;

По предложение на работната група за експортни кредити и кредитни гаранции (по-нататък наречена ЕКГ):

1. **ПРЕПОРЪЧВА** на членовете да предприемат подходящи мерки, за да възпрат подкупите<sup>1</sup> в международните търговски сделки, ползващи се от официална подкрепа на експортни кредити, в съответствие с правната система на всяка държава-членка и характера на експортния кредит<sup>2</sup> и не накърняват правото на която и да било от страните, която не е отговорна за незаконни плащания, включително:

а) информиране на износителите и когато е уместно, заявителите, поискали помощ за правните последици от подкупите при международните търговски сделки, съгласно националното си правна система, включително техните национални закони, които забраняват подкуп и насърчаването им да развият, прилагат и документират, подходящи системи за контрол на управлението, за борба с корупцията.

---

<sup>1</sup> Така както е определено в Анти-корупционната конвенция.

<sup>2</sup> Известно е, че не всички продукти за експортни кредити са благоприятни за единно прилагане на препоръката. Например, по краткосрочен цялостен оборот и застрахователни полици на експортен кредит на много купувачи, членовете могат, когато е уместно, да прилагат Препоръката за кредитна политика по износа по-скоро, отколкото на база сделка.

б) да се изисква от износителите и, там където е уместно, заявителите, осигуряване на ангажимент/ декларация, че нито те нито който и да било действащ от тяхно име, в качеството си на агент, не е ангажиран с или няма да се ангажира с подкуп в сделката.

в) да се проверява и отбелязва дали износителите и, когато е уместно, заявителите, да са включени в публично достъпни списъци на следните международни финансови институции: Групата на Световната банка, Африканска банка за развитие, Азиатска банка за развитие, Европейска банка за възстановяване и развитие и Интер-Американ Дивелъпмънт Банк /Междуамериканска банка за развитие/<sup>3</sup>.

г) изискване от износителите и, когато е уместно, заявителите, да се обяви дали те или някой друг, действащ от тяхно име, не е с обвинение при национален съд, или в рамките на петгодишен период, предшестващ жалбата, не са били осъдени

при национален съд или предмет на еквивалентни национални административни мерки за нарушение на законите срещу подкупването на чуждестранни длъжностни лица от дадена държава.

д) изискване за износителите и когато е уместно, заявителите, да разкриват при поискване: (i) самоличността на лицата, които действат от тяхно име във връзка със сделката, и (ii) размера и целта на комисионни и платени такси, или договореното за заплащане на такива лица.

е) предприемане на повишено усърдие, ако (i) на износителите и когато е уместно, заявителите, се появяват в публично достъпни списъци на лишаване на една от международните финансови институции, посочени по горе във в) или (ii) стане известно на съответната държава-членка, че износители и, при необходимост, на кандидати или лица, действащи от тяхно име във връзка със сделката, са в процес на обвинение от национален съд, или в рамките на пет години преди кандидатстването, са били осъдени в национален съд или са били обект по отношение на еквивалентни национални административни мерки за нарушение на законите срещу подкупването на чужди длъжностни лица за всяка държава, или (iii) държавата-членка има основание да смята, че подкупите могат да участват в сделката.

ж) В случай на осъдителна присъда в национален съд или еквивалентни национални административни мерки за нарушение на законите срещу подкупването на чужди длъжностни лица от дадена държава, в рамките на петгодишния период, като проверява дали съответните вътрешни коригиращи и превантивни мерки<sup>4</sup> са били взети, поддържани и документирани.

---

<sup>3</sup> Прилагането на параграф 1, в), може да бъдат под формата на самостоятелна декларация от износителя и когато е уместно, заявителите, за това дали те са регистрирани на обществено достъпни IFI списъци за изключване от международните финансови институции.

<sup>4</sup> Такива мерки могат да включват: вместо лицата, които са участвали в подкуп, за приемане на подходящи системи за борба с подкупите за контрол на управлението, подаване на одит и вземане на резултатите от тези периодични одитни проверки на разположение.

з) разработване и прилагане на процедури, които да разкриват пред техните правоприлагащи органи случаи на надеждни доказателства<sup>5</sup> за подкуп в случай, че тези процедури не са вече налице.

и) Ако има достоверни доказателства във всеки един момент, че има намесен подкуп при възлагане или изпълнение на договор за износ, при незабавно уведомяване на правоприлагащите органи.

к) Ако преди кредит, покритие или друга помощ са били одобрени, има достоверни доказателства, че при възлагането има участие на подкупи или изпълнението на договор за износ, суспендирано одобрение на молбата през време на процеса на засилено дължимо усърдие / ? добросъвестна проверка. Ако от засилена комплексна проверка се заключи, че е имало участие на подкупи в сделката, държавата-членка трябва да откаже одобрението на кредит, покритие или друга поддръжка.

к) ако, след одобрението на кредит, застраховка или друга подкрепа, бъде доказано участието на подкупи, да се вземат необходимите мерки, като например отказ от плащане, обезщетение или възстановяване на суми.

## 2. Възлага на ЕКГ да продължи да:

а) Обмен на информация за това как Анти-корупционната конвенция и Препоръката от 1997 са взети под внимание в националните официални системи на експортен кредит.

б) Съпоставя и карта на обменяната информация с оглед на по-нататъшни стъпки за борба с корупцията, във връзка с официално подкрепяните експортни кредити.

в) обменя мнения с подходящи заинтересовани страни.

## 3. ПРИКАНВА страните в Анти-корупционната конвенция, които не членове в ОИСР да се придържат към тази Препоръка.

---

<sup>5</sup> За целите на настоящата Препоръка, достоверно доказателство е това за качество, което след критичен анализ, съдът ще намери за разумно и с достатъчно основания, на които да се базира на решение по въпроса, ако не са предоставени насрещни доказателства.